

BIZOTTSÁG

17. CÍM — EGÉSZSÉGÜGY ÉS FOGYASZTÓVÉDELEM

17 03. ALCÍM — KÖZEGÉSZSÉGÜGY

Cím Alcím Jogcímcsoport Jogcím	Megnevezés	PT	2006. évi előirányzatok		2005. évi előirányzatok		2004. évi tényadatok	
			Kötelezettség- vállalások	Kifizetések	Kötelezettség- vállalások	Kifizetések	Kötelezettség- vállalások	Kifizetések
17 03.	KÖZEGÉSZSÉGÜGY							
17 03 01.	Intézkedések a közegészségvédelem területén							
17 03 01 01.	Közegészségügy (2003–2008)	3	51 690 000	51 647 644	51 300 000	51 895 000	57 238 569,53	26 170 663,05
	17 03 01. jogcímcsoport – Részösszeg		51 690 000	51 647 644	51 300 000	51 895 000	57 238 569,53	26 170 663,05
17 03 02.	Közösségi Dohányalap – Az Európai Unió által teljesített közvetlen fizetések	1.1	14 600 000	14 600 000	14 400 000	14 400 000	14 289 626,32	14 289 626,32
17 03 03.	Európai Betegségmegelőzési és -ellenőrzési Központ							
17 03 03 01.	Európai Betegségmegelőzési és -ellenőrzési Központ – Az 1. és 2. címre szóló támogatás	3	7 020 000	7 020 000	3 291 000	3 291 000		
17 03 03 02.	Európai Betegségmegelőzési és -ellenőrzési Központ – A 3. címre szóló támogatás	3	9 780 000	9 780 000	1 462 000	1 462 000		
	17 03 03. jogcímcsoport – Részösszeg		16 800 000	16 800 000	4 753 000	4 753 000		
17 03 04.	Közegészségügy — Előkészítő intézkedés	3	2 000 000	1 044 000				
17 03 05.	Nemzetközi megállapodások és nemzetközi szervezetekben való részvétel a közegészségügy és dohányellenőrzés területén	4	192 750	200 000				
	17 03. Alcím – Összesen		85 282 750	84 291 644	70 453 000	71 048 000	71 528 195,85	40 460 289,37

BIZOTTSÁG
17. CÍM — EGÉSZSÉGÜGY ÉS FOGYASZTÓVÉDELEM

17 03. ALCÍM — KÖZEGÉSZSÉGÜGY (folytatás)

17 03 01. Intézkedések a közegészségvédelem területén

17 03 01 01. Közegészségügy (2003–2008)

Számadatok (Differenciált előirányzatok)

2006. évi előirányzatok		2005. évi előirányzatok		2004. évi tényadatok	
Kötelezettségvállalások	Kifizetések	Kötelezettségvállalások	Kifizetések	Kötelezettségvállalások	Kifizetések
51 690 000	51 647 644	51 300 000	51 895 000	57 238 569,53	26 170 663,05

A kifizetések várható ütemezése a kötelezettségvállalásokhoz képest a következő:

Kötelezettségvállalások		Kifizetések				Következő évek és egyéb
		2005	2006	2007	2008	
2005 előtti, kifizetetlen kötelezettségvállalások	114 401 949	36 505 000	20 617 644	57 279 305		
Ismét rendelkezésre álló és/vagy 2004-ről áthozott kötelezettségvállalási előirányzatok						
2005. évi előirányzatok	51 300 000 ⁽¹⁾	15 390 000	15 390 000	15 390 000	5 130 000	
2006. évi előirányzatok	51 690 000		15 640 000	15 450 000	15 450 000	5 150 000
Összesen	217 391 949	51 895 000	51 647 644	88 119 305	20 580 000	5 150 000

⁽¹⁾ 2005-re és 2006-ra vonatkozóan a kötelezettségvállalások kifizetésére a következő ütemezés szerint kerül sor: 30 % az n., n + 1. és n + 2. évben és 10 % az utolsó évben.

Megjegyzések

Az egészségügy területén (a 2003–2008. évi időszakban) végrehajtandó közösségi tevékenység programjának a célkitűzése az egészség védelméhez történő magas szintű hozzájárulás biztosítása a tevékenységnek a közegészség javítása, az emberi megbetegedések és a különböző betegségek megelőzése, valamint az egészségre ártalmas források elhárítása felé történő irányítása révén.

Ennek három fő prioritása a következő:

- az információk és ismeretek javítása a közegészségügy fejlesztése, valamint a hatékony egészségvédelmi intervenciók és egészségügyi rendszerek erősítése és fenntartása érdekében egy jól strukturált, átfogó rendszernek az egészségügyi információk és ismeretek gyűjtése, elemzése, értékelése és az érintett hatóságokhoz, valamint az egészségügyi szakemberekhez és a nagyközönséghez történő továbbítása terén történő kialakításával és működtetésével, továbbá az egészségügyi helyzet elemzésével és az egészségügyi vonatkozású politikákról, rendszerekről és intézkedésekről szóló jelentések készítésével,
- az egészséget fenyegető veszélyekre történő gyors és koordinált reagálás készségének az előmozdítása az egészségügyi kockázatokat lefedő megfigyelés, korai riasztás és gyors reagálás mechanizmusai tevékenységének a kialakítása, erősítése és segítése, valamint ezeknek a mechanizmusoknak az összekapcsolása révén,
- az egészségügyet meghatározó tényezőkkel való foglalkozás az egészségügy érdekeit előmozdító és a betegségek megakadályozására irányuló intézkedések, továbbá az egészségügy fejlesztésére irányuló átfogó tevékenységek és a betegségek megelőzését célzó akciók támogatása és fejlesztése, valamint különleges kockázatsökkentő és megelőző eszközök révén.

A nem kormányzati szervezetek kulcsfontosságú szereplők a program végrehajtása terén. Részükre megfelelő alapokat kell ezért biztosítani.

BIZOTTSÁG

17. CÍM — EGÉSZSÉGÜGY ÉS FOGYASZTÓVÉDELEM

17 03. ALCÍM — KÖZEGÉSZSÉGÜGY (folytatás)

17 03 01. (folytatás)

17 03 01 01. (folytatás)

Az e jogcím alá tartozó előirányzatokat ki kell egészíteni az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás és különösen annak 82. cikke és 32. jegyzőkönyve alapján az EFTA-tagállamokból befolyó hozzájárulásokkal. Tájékoztatásképpen, ezen összegek a bevételkimutatás 6 3 0. jogcímcsoportjába bevezetett EFTA-tagállamoktól származó hozzájárulások összegeit jelentik, amelyek a költségvetési rendelet 18. cikke (1) bekezdésének d) pontjával összhangban célhoz kötött bevételnek minősülnek; azok megfelelő előirányzatok biztosítását és végrehajtását teszik lehetővé, az e szakasszal kapcsolatos kiadáskimutatás ezen részének V. melléklete alapján, amely az általános költségvetés elválaszthatatlan részét képezi.

A tagjelölt országok által a közösségi programokban való részvétel céljából adott hozzájárulásokból eredő, a bevételkimutatás 6 0 3 1. jogcíme alá tartozó bevételekből a költségvetési rendelet 18. cikke (1) bekezdésének d) pontjával összhangban további előirányzatok nyújthatók.

Jogalap

A 786/2004/EK határozattal (HL L 138., 2004.4.30., 7. o.) módosított, 2002. szeptember 23-i 1786/2002/EK európai parlamenti és tanácsi határozat a közegészségügyre vonatkozó közösségi cselekvési program (2003–2008) elfogadásáról (HL L 271., 2002.10.9., 1. o.).

17 03 02. **Közösségi Dohányalap – Az Európai Unió által teljesített közvetlen fizetések**

Számadatok (Nem differenciált előirányzatok)

2006. évi előirányzatok	2005. évi előirányzatok	2004. évi tényadatok
14 600 000	14 400 000	14 289 626,32

Megjegyzések

Ez az előirányzat a Tanács 2075/92/EGK rendeletének 13. cikke alapján felmerülő kiadások fedezésére szolgál.

Ez az előirányzat fedezi az Egészségügyi Világszervezet (WHO) dohányzás visszaszorításáról szóló keretegyezményének a megkötését érintő tanácsi határozattal összefüggésben felmerülő költségeket. A határozatnak 2005-ben kell hatályba lépni.

Jogalap

A legutóbb az 1679/2005/EK rendelettel (HL L 271., 2005.10.15., 1. o.) módosított, a nyersdohány piaca közös szervezésének létrehozásáról szóló, 1992. június 30-i 2075/92/EGK tanácsi rendelet (HL L 215., 1992.7.30., 70. o.),

A legutóbb az 1881/2005/EK rendelettel (HL L 301., 2005.11.18., 3. o.) módosított, a Közösségi Dohányalap tekintetében a 2075/92/EGK tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó részletes szabályok meghatározásáról szóló, 2002. december 6-i 2182/2002/EGK tanácsi rendelet (HL L 331., 2002.12.7., 16. o.).

Az Egészségügyi Világszervezet dohány-ellenőrzési keretegyezményének megkötéséről szóló, 2004. június 2-i 2004/513/EK tanácsi határozat (HL L 213., 2004.6.15., 8. o.).

17 03. ALCÍM — KÖZEGÉSZSÉGÜGY (folytatás)

17 03 03. Európai Betegségmegelőzési és -ellenőrzési Központ

17 03 03 01. Európai Betegségmegelőzési és -ellenőrzési Központ – Az 1. és 2. címre szóló támogatás

Számadatok (Differenciált előirányzatok)

2006. évi előirányzatok		2005. évi előirányzatok		2004. évi tényadatok	
Kötelezettségvállalások	Kifizetések	Kötelezettségvállalások	Kifizetések	Kötelezettségvállalások	Kifizetések
7 020 000	7 020 000	3 291 000	3 291 000		

A kifizetések várható ütemezése a kötelezettségvállalásokhoz képest a következő:

Kötelezettségvállalások	Kifizetések				
	2005	2006	2007	2008	Következő évek és egyéb
2005 előtti, kifizetetlen kötelezettségvállalások					
Ismét rendelkezésre álló és/vagy 2004-ről áthozott kötelezettségvállalási előirányzatok					
2005. évi előirányzatok	3 291 000	3 291 000			
2006. évi előirányzatok	7 020 000		7 020 000		
Összesen	10 311 000	3 291 000	7 020 000		

Megjegyzések

Ennek az előirányzatnak az a célja, hogy fedezze a Központ személyzeti és igazgatási kiadásait. Az utóbbi leginkább a számítógépes és telematikai berendezések – beleértve az installálás és a szoftverek, az épületek és az infrastruktúra – költségeit, valamint az értekezletek költségeit fedezi.

A Központ köteles tájékoztatni a költségvetési hatóságot az előirányzatoknak a működési és az igazgatási kiadások közötti átcsoportosításáról.

A Központ kérése esetén a Bizottság vállalja, hogy a működési és igazgatási előirányzatok közötti átcsoportosításokról értesíti a költségvetési hatóságot.

A költségvetési eljárás során és még a pénzügyi év során is, amennyiben módosító jegyzéket nyújtanak be, a Bizottság előzetesen tájékoztatja a költségvetési hatóságot az ügynökségek költségvetését érintő bármilyen változásról, különösen a költségvetésben közzétett létszámtervekről, amelyekhez a költségvetési hatóság előzetes jóváhagyása szükséges. Az ilyen eljárás összhangban van az 1995. november 17-i Intézményközi Nyilatkozat átláthatóságra vonatkozó rendelkezéseivel, és annak végrehajtása olyan módon történik, amelyet az Európai Parlament, a Bizottság és az ügynökségek is elfogadnak.

A Központ létszámtervét az általános bevételkimutatás C. része „Személyzet” tartalmazza (1. könyv).

Az e jogcím alá tartozó előirányzatokat ki kell egészíteni az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás és különösen annak 82. cikke és 32. jegyzőkönyve alapján az EFTA-tagállamokból befolyó hozzájárulásokkal. Tájékoztatásképpen, ezen összegek a bevételkimutatás 6 3 0. jogcímcsoportjába bevezetett EFTA-tagállamoktól származó hozzájárulások összegeit jelentik, amelyek a költségvetési rendelet 18. cikke (1) bekezdésének d) pontjával összhangban célhoz kötött bevételnek minősülnek; azok megfelelő előirányzatok biztosítását és végrehajtását teszik lehetővé, az e szakasszal kapcsolatos kiadáskimutatás ezen részének V. melléklete alapján, amely az általános költségvetés elválaszthatatlan részét képezi.

A költségvetési rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó pénzügyi keretrendelet 16. cikke alapján visszafizetett összegek célhoz kötött bevétel képeznek (a költségvetési rendelet 18. cikke (1) bekezdésének f) pontja), amelyet az általános bevételkimutatás 6 6 0 0. jogcímében kell szerepeltetni.

Jogalap

Az Európai Parlament és a Tanács 2004. április 21-i 851/2004/EK rendelete az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ létrehozásáról (HL L 142., 2004.4.30., 1. o.).

BIZOTTSÁG

17. CÍM — EGÉSZSÉGÜGY ÉS FOGYASZTÓVÉDELEM

17 03. ALCÍM — KÖZEGÉSZSÉGÜGY (folytatás)

17 03 03. (folytatás)

17 03 03 02. Európai Betegségmegelőzési és -ellenőrzési Központ – A 3. címre szóló támogatás

Számadatok (Differenciált előirányzatok)

2006. évi előirányzatok		2005. évi előirányzatok		2004. évi tényadatok	
Kötelezettségvállalások	Kifizetések	Kötelezettségvállalások	Kifizetések	Kötelezettségvállalások	Kifizetések
9 780 000	9 780 000	1 462 000	1 462 000		

A kifizetések várható ütemezése a kötelezettségvállalásokhoz képest a következő:

Kötelezettségvállalások	Kifizetések				
	2005	2006	2007	2008	Következő évek és egyéb
2005 előtti, kifizetetlen kötelezettségvállalások					
Ismét rendelkezésre álló és/vagy 2004-ről áthozott kötelezettségvállalási előirányzatok					
2005. évi előirányzatok	1 462 000	1 462 000			
2006. évi előirányzatok	9 780 000	9 780 000			
Összesen	11 242 000	1 462 000	9 780 000		

Megjegyzések

Ez az előirányzat a működési költségek, különösen pedig az együttes fellépés fedezésére szolgál. Egy vészhelyzetekre szolgáló eszköz („válságszoba”) létrehozásának fedezését szolgálja, amely online módon kapcsolódik a fertőző betegségek kezelésének nemzeti központjaihoz és a tagállami referencialaboratóriumokhoz fertőző vagy egyéb, ismeretlen eredetű betegségek jelentősebb kitörésekor.

A folyó évre meghatározott bevételi és kiadási előirányzatok a következők:

Bevételek:

– 1. cím „Hozzájárulás az Európai Unió költségvetéséből”	15 300 000
– 2. cím „Különféle bevételek”	p.m.
Összesen	15 300 000

Kiadások:

– 1. cím „Személyi állománnyal kapcsolatos költségek”	4 412 000
– 2. cím „Adminisztrációs kiadások”	2 608 000
– 3. cím „Operatív kiadások”	8 280 000
Összesen	15 300 000

Az e jogcím alá tartozó előirányzatokat ki kell egészíteni az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás és különösen annak 82. cikke és 32. jegyzőkönyve alapján az EFTA-tagállamokból befolyó hozzájárulásokkal. Tájékoztatásképpen, ezen összegek a bevételkimutatás 6 3 0. jogcímcsoportjába bevezetett EFTA-tagállamoktól származó hozzájárulások összegeit jelentik, amelyek a költségvetési rendelet 18. cikke (1) bekezdésének d) pontjával összhangban célhoz kötött bevételnek minősülnek; azok megfelelő előirányzatok biztosítását és végrehajtását teszik lehetővé, az e szakasszal kapcsolatos kiadáskimutatás ezen részének V. melléklete alapján, amely az általános költségvetés elválaszthatatlan részét képezi.

BIZOTTSÁG
17. CÍM — EGÉSZSÉGÜGY ÉS FOGYASZTÓVÉDELEM

17 03. ALCÍM — KÖZEGÉSZSÉGÜGY (folytatás)

17 03 03. (folytatás)

17 03 03 02. (folytatás)

A költségvetési rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó pénzügyi keretrendelet 16. cikke alapján visszafizetett összegek célhoz kötött bevételt képeznek (a költségvetési rendelet 18. cikke (1) bekezdésének f) pontja), amelyet az általános bevételkimutatás 6 6 0 0. jogcímében kell szerepeltetni.

Jogalap

Az Európai Parlament és a Tanács 2004. április 21-i 851/2004/EK rendelete az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ létrehozásáról (HL L 142., 2004.4.30., 1. o.).

17 03 04. Közegészségügy — Előkészítő intézkedés

Számadatok (Differenciált előirányzatok)

2006. évi előirányzatok		2005. évi előirányzatok		2004. évi tényadatok	
Kötelezettségvállalások	Kifizetések	Kötelezettségvállalások	Kifizetések	Kötelezettségvállalások	Kifizetések
2 000 000	1 044 000				

A kifizetések várható ütemezése a kötelezettségvállalásokhoz képest a következő:

Kötelezettségvállalások	Kifizetések				
	2005	2006	2007	2008	Következő évek és egyéb
2005 előtti, kifizetetlen kötelezettségvállalások					
Ismét rendelkezésre álló és/vagy 2004-ről áthozott kötelezettségvállalási előirányzatok					
2005. évi előirányzatok					
2006. évi előirányzatok	2 000 000	1 044 000	800 000	156 000	
Összesen	2 000 000	1 044 000	800 000	156 000	

Megjegyzések

Új jogcímcsoport

Ez az előirányzat, most első éve, az alábbi lépések előkészítésének fedezésére szolgál:

- megfelelő készütségi és válságkezelési kapacitások létrehozása a közegészségügy területén az egészségügyi szükséghelyzetek kezelésére szolgáló infrastruktúra kiépítésével, beleértve az informatikai eszközök (hardver), a kommunikációs eszközök és az olyan szoftverek fejlesztését, beszerzését és tesztelését, amelyek elősegítik a riasztó és figyelmeztető üzenetek fogadásának és továbbításának megerősítését, a helyzetfelismerést, a tagállamok és harmadik országok illetékes hatóságival, valamint a közegészségügy területén illetékes nemzetközi szervezetekkel folytatott kommunikációt és konzultációt az intézkedések hatékony koordinációja, a gyorsan kialakuló, az egészséget fenyegető veszélyekből származó kockázatok gyors felmérése, valamint a tagállami és EU-szintű különböző ellenintézkedések hatásainak ösztönzése és előrejelzése érdekében. A kiadások közbeszerzés útján valósulnak meg, elsősorban a meglévő keretszerződések útján,

BIZOTTSÁG

17. CÍM — EGÉSZSÉGÜGY ÉS FOGYASZTÓVÉDELEM

17 03. ALCÍM — KÖZEGÉSZSÉGÜGY (folytatás)

17 03 04. (folytatás)

- az egészséget fenyegető váratlan veszélyek, mint például a SARS és a bioterrorizmus, valamint a világméretű influenzajárványhoz hasonló lehetséges vészhelyzetek esetén a közegészségügyi szükséghelyzeti tervek kidolgozása és végrehajtása, tesztelése és interoperabilitásuk értékelése során a tagállamok közötti együttműködés fejlesztésének ösztönzése és a legjobb gyakorlatok cseréje, a válságok idején a kockázatokra vonatkozóan közvélemény általános tájékoztatásának stratégiája, a célcsoportok – például gyermekek, egészségügyi alkalmazottak és immunhiányos személyek – védelmének prioritásként való kezelésére vonatkozó irányelvek, a kulcsfontosságú ellenintézkedések és létesítmények (például mobil laboratóriumok és elkülönítésre szolgáló eszközök, beleértve a súlyosan fertőzött személyek szállítására szolgáló eszközöket) elérhetővé tétele érdekében elvek és módszerek meghatározása kiemelt egészségügyi vészhelyzetekre valamennyi tagállam létező és előrevetített igényei esetén igazságos és kielégítő módon. A kiadások támogatások (ajánlattételi felhívás), ajánlati felhívások és értekezletek ötvözése útján valósulnak meg.

Az előirányzat egy része a közegészségügyi felkészültség és a válságkezelő kapacitás elősegítését szolgálja, tekintettel egy általános influenzajárvány kitörésének kockázatára.

Jogalap

Előkészítő intézkedések az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i, 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 49. cikkének (2) bekezdése értelmében (HL L 248., 2002.9.16., 1. o.).

17 03 05. **Nemzetközi megállapodások és nemzetközi szervezetekben való részvétel a közegészségügy és dohányellenőrzés területén***Számadatok (Differenciált előirányzatok)*

2006. évi előirányzatok		2005. évi előirányzatok		2004. évi tényadatok	
Kötelezettségvállalások	Kifizetések	Kötelezettségvállalások	Kifizetések	Kötelezettségvállalások	Kifizetések
192 750	200 000				

A kifizetések várható ütemezése a kötelezettségvállalásokhoz képest a következő:

Kötelezettségvállalások	Kifizetések				
	2005	2006	2007	2008	Következő évek és egyéb
2005 előtti, kifizetetlen kötelezettségvállalások					
Ismét rendelkezésre álló és/vagy 2004-ről áthozott kötelezettségvállalási előirányzatok					
2005. évi előirányzatok					
2006. évi előirányzatok		192 750			
Összesen		192 750	192 750 ⁽¹⁾		

⁽¹⁾ A 7 250 eurós előirányzat fedezetét átcsoportosítással vagy felszabadítással biztosítják.

*Megjegyzések**Új jogcímcsoport*

Ennek az előirányzatnak az a célja, hogy fedezze az Egészségügyi Világszervezet (WHO) dohányzás-ellenőrzési keretegyezményéhez való közösségi hozzájárulást, amely keretegyezményt a Közösség ratifikált, és amelynek fele lesz a megerősítő okirat letétbe helyezését követően.

Jogi alap

A Tanács 2004. június 2-i 2004/513/EK határozata a WHO dohányzás-ellenőrzési keretegyezményének elfogadásáról (HL L 213., 2004.6.15., 8. o.).